

**TULAFONO TAU FAAOFI O LE FAATATAUINA  
O TUPE FAAOPOOPO (Nu.1) 2019/2020**

**SAMOA**

**Faamatalaga e Faamalamalama ai**

**1.0 Sini ma mafuaaga:**

O le Tulafono Tau Faaofi o lo o aofia ai le Faatatauina o Tupe Faaopoopo Muamua mo le Tausaga Faaletupe 2019/2020 e faaiuina i le aso 30 Iuni 2020.

**Fuaiupu:**

- Fuaiupu 1:** - ua tuuina atu ai le igoa puupuu ma le aso e amata faamamaluina ai le Tulafono Tau Faaofi.
- Fuaiupu 2:** - ua aiaia ai mo le faamatuu atu ma le faatatauina o le **\$23,596,953** mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe mo galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega, ma galuega e avea ai ma sui o le Malo e pei ona faatulaga mai i totonu o le Faamatalaga Muamua.
- Fuaiupu 3:** - ua faatagaina ai le faaitiitiga o aofaiga e **\$1,156,549** na uluai faatatauina mo Matagaluega maoti e pei ona faatulaga mai i totonu o le Faamatalaga Lona Lua ma toe faasoasoa atu o ia tupe i le faiga ua faatulaga atu i le Faamatalaga Muamua.

**Faamatalaga Muamua:** - ua aiaia ai aofaiga ua faatagaina ina ia faaaogā aofaiga o tupe i totonu o le fuaiupu 2 e pei oa faatatauina i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega, ma galuega e avea ai ma sui o le Malo, e aofia ai faaopoopoga i tupe na uluai faatatauina.

**Faamatalaga Lua:** - ua aiaia ai aofaiga na uluai faatatauina o galuega faatino ma galuega faatino laiti lea ua faapea ona faaitiitia faatasi ai ma aofaiga na uluai faatatauina o galuega faatino ma galuega faatino laiti lea ua faapea ona toe faasoasoina atu.



.....  
(Hon SILI Epa Tuioti)

**MINISITA O TUPE**

**TULAFONO TAU FAAOFI O LE FAATATAUINA  
O TUPE FAAOPOOPO (Nu.1) 2019/2020**

**SAMOA**

**Faatulagaina o Aiaiga**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatuu atu ma le faatatauina o le \$23,596,953 mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe
3. Faaitiitiga o aofaiga na uluai faatatauina ma toe faasoasoa atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti

Faamatalaga

---

2019, Nu.

**O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAUA**

**O SE TULAFONO** e faatagaina ai le tuuina atu ma le faaaogāina o nisi o aofaiga o tupe mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe i galuega faatino ma galuega faatino laiti a Matagaluega, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega ma galuega e avea ai ma sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe e faaiuina i le aso 30 o Iuni 2020 (“Tausaga Faaletupe 2019/2020”).

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga:**

- (1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe Faaopoopo (Nu.1) 2019/2020 ma e faitauina faatasi ma avea ai ma vaega o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe 2019/2020 (“Tulafono autu”).
- (2) O le fuaiupu 2 ma Faamatalaga e faatatau i galuega faatino ma galuega faatino laiti a Matagaluega, galuega faatino e tuuina atu e isi Vaega ma galuega e avea ai ma Sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe 2019/2020.
- (3) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**2. Faamatuu atu ma le faatatauina o le \$23,596,953 mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe:**

- (1) E mafai ona tuuina atu mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe ma faaaogāina i galuega faatino po o galuega faatino laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega ma galuega e avea ai ma sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe 2019/2020, o aofaiga e lē sili atu ma le aofaiga e \$23,596,953 e aofia ai ma aofaiga ua faatatauina i lalo o le fuaiupu 3.

- (2) O aofaiga ua faatagaina ina ia faaaogā i lalo o le faafuaiupu (1) ua faatatauina eseese e tusa ai o galuega faatino po o galuega faatino laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e isi vaega, ma galuega e ave'a ai ma sui o le Malo i le faiga ua faamaoti mai i totonu o le Faamatalaga Muamua.

**3. Faaitiitiga o aofaiga na uluai faatatauina ma toe faasoasoa atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti:**

- (1) Ua teuteuina le Tulafono autu i le faatagaina o le faaitiitiga o le aofaiga e \$1,156,549 mai Matagaluega ua taua e tusa ai o aofaiga ua faatulagaina i totonu o le Faamatalaga Lona Lua.
- (2) O le faaitiitiga o le aofaiga e \$1,156,549 i lalo o le faafuaiupu (1) ua faatatauina ma toe faasoasoa atu i Matagaluega ma galuega faatino i le faiga ua faamaoti mai i totonu o le Faamatalaga Muamua ma o se faaopoopoga i tupe na uluai faatatauina.

**FAAMATALAGA MUAMUA**  
**(Fuaiupu 1(2), 2(2) ma le 3(2))**  
**FAAOPOOPOGA I TUPE FAATATAUINA**

<b>Matagaluega</b>	<b>Faamatalaga</b>	<b>Tupe Faatatauina</b>	<b>Aofaiga</b>
--------------------	--------------------	-------------------------	----------------

---

**PISINISI, ALAMANUIA MA LEIPA**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

2.0 Vaega o Galuega

Faavaitaimi

42,183

**Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega:**

**42,183**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Lisi ma Totogi Faalisi mo

le Fale ma le Ofisa a le

Tagata Ofisa Tau

Feutagaiga a Samoa

(Ausetalia) mo le RSE

15,544

Lafoga VAGST

6,328

**Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega:**

**21,872**

**Aofai Tupe Alu:**

**\$ 64,055**

---

**TUPE**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Faatauina atu o sea a le

Faalapotopotoga o

Vaa a Samoa i le

Kamupani Vaa o Vaa a Atunuu o le Pasefika	357,458	
Poloketi o le Resitala Faa- Eletoroni o le VAGST	1,393,286	
Polokalame o Sikolasipi a le NUS	250,000	
Polokalame Faatosina o le Faaleleia o le Tamaoaiga o Samoa	250,000	
Nofoaga mo Faalavelave Matuia ma Faalavelave Tutupu Faafuasei	8,462,507	
Poloketi o le Faaigoaina o Auala Taloto	30,000	
<b>Aofai: Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:</b>		<b>10,743,251</b>
<b>Aofai Tupe Alu:</b>		<b>\$ 10,743,251</b>

---

#### SOIFUA MALOLOINA

#### Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:

1.0 Fautuaga Tau Faiga Faavae i le Minisita	48,000
11.0 Auaunaga i Falemai - Falemai TTM Auaunaga i Falemai - Auaunaga Faa- Soifua Maloloina	3,600,000

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 3,648,000**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Lafoga ACC 285,000

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 285,000**

**Aofai Tupe Alu: \$ 3,933,000**

**FAAMASINOGA MA PULEGA TAU FAAMASINOGA****Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le  
Matagaluega:**

3.1 Fanua &amp; Suafa 112,455

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 112,455**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Fonotaga i Aia Tatau a le

Tamaitiiti 300,000

Fale Faamasino i Savaii -

Galuega Amata 80,000

Lafoga VAGST 12,000

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: 392,000**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 504,455**



---

 LEOLEO

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0	Fautuaga Tau Faiga	
	Faavae i le Minisita	158,073

<b>Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:</b>	<b>158,073</b>
--	----------------

<b>Aofai Tupe Alu:</b>	<b><u>\$ 158,073</u></b>
------------------------	--------------------------

---

## TIUTE MA TUPE MAUA

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

1.0	Fautuaga Tau Faiga	
	Faavae i le Minisita	81,254

<b>Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:</b>	<b>81,254</b>
--	---------------

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Masini Faatekonolosi e	
Faitauina ma Maua ai	
Faamatalaga Eseese	10,000
Faatauina mai o le Afi Eletise	
Faaleoleo	100,000
Lafoga VAGST	20,452

<b>Aofai: Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:</b>	<b>130,452</b>
---	----------------

<b>Aofai Tupe Alu:</b>	<b><u>\$ 211,706</u></b>
------------------------	--------------------------

---

**FONO AOA FAITULAFONO**
**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le**
**Matagaluega:**

1.0	Tautuaina o le Ofisa o le Fofoga Fetalai	21,000
2.0	Tautuaina o le Ofisa o le Failautusi	21,000
3.1	Tautuaina o le Ofisa o le Maota ma Tualumaga Faa-Palemene	21,000
3.2	Tautuaina o le Ofisa o Komiti Faa-Palemene	21,000
3.3	Tautuaina o le Vaega o Tulafono ma Suesuega	21,000
4.1	Tautuaina o le Vaega o Sootaga ma le Atunuu Lautele	21,000
4.2	Tautuaina o le Vaega o Auaunaga i le Pulea o Faamatalaga	21,000
4.3	Tautuaina o le Vaega o Faamatalaga, Fesootaiga & Tekonolosi	21,000
4.4	Tautuaina o le Vaega o Faamaumauga Aloaia & Lomitusi	21,000
4.5	Tautuaina o le Vaega Faaliliu Upu ma Faamatala Upu	21,000

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 210,000**

**Aofai Tupe Alu: \$ 210,000**

**GALUEGA TAU ALAMANUIA MA ATINAE A LE MALO**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Toe Siitia o le Nofoga o le

Ofisa 38,696

**Aofai: Galuega Faatino e Tuuina  
atu e le Matagaluega: 38,696**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 38,696**

**FUAINUMERA FAAMAUMAUIA**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Faitau Aofai o Mea Tau

Faatoaga 763,788

Polokalame o le Suesueina o

le Faitau Aofai o Tagata

ma Tagata e lē Atoatoa le

Malosi o le Tino 66,200

**Aofai: Galuega Faatino e Tuuina  
atu e le Matagaluega: 829,988**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 829,988**

---

**PULEGA A SAMOA MO TAGATA TAFALAO MAIMOAO**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Nofoaga Faasao Tau		
Faatoaga mo Tagata		
Tafafao Maimoa	220,000	
Lafoga VAGST	33,000	
<b>Aofai: Faaopoopoga i Galuega</b>		
<b>Faatino e Tuuina atu e le SOE:</b>		<b>253,000</b>
<b>Aofai Tupe Alu Faaopoopo:</b>		<b><u>\$ 253,000</u></b>

---

**PULEGA O FELAUAIIGA I LE LAUELEELE**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le SOE:**

2.0	Galuega o le Auala	2,000,000
<b>Aofai: Faaopoopoga i Galuega</b>		
<b>Faatino e Tuuina atu e le SOE:</b>		<b>2,000,000</b>

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Lafoga VAGST		300,000
<b>Aofai: Faaopoopoga i Galuega</b>		
<b>Faatino e Tuuina atu e le SOE:</b>		<b>300,000</b>
<b>Aofai Tupe Alu Faaopoopo:</b>		<b><u>\$ 2,300,000</u></b>

---

**AUAUNAGA TAU FALEPUIPUI MA LE TOEFUATAIGA**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina atu e le Matagaluega:**

2.0	Auaunaga o le Leoleoina & Puipugamalu	469,283
3.0	Galuega Tau Atinae	45,500

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 514,783**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Ofisa mo le Aufaigaluega	1,000,000
Aseta mo Galuega Faamama i le Taulaga	30,000
Laina Tuaoi ma Pa Puipui	1,130,435
Galue Eseese o Totoe	1,175,170
Lafoga VAGST	500,341

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: 3,835,946**

**Aofai Tupe Alu: \$ 4,350,729**

<b>AOFAI FAAOPOOPOGA I TUPE ALU AOA O 2019 - 2020</b>
---

**\$ 23,596,953**

**FAAMATALAGA LONA LUA**  
**(Fuaiupu 1(2) and 3(1))**  
**FAAITIITIGA I TUPE FAATATAUINA**

Matagaluega	Faamatalaga	Tupe Faataauina	Aofaiga
-------------	-------------	-----------------	---------

---

**FAAMASINOGA MA PULEGA TAU FAAMASINOGA**

**Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Faavaeina o se Ofisa Autu o

Mataupu Faaletulafono

mo Tagata Lautele (350,000)

**Aofai: Faaitiitiga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: \$ (350,000)**

**Aofai Faaitiitiga i Tupe Alu: \$ (350,000)**

---

**AUAUNAGA TAU FALEPUIPUI MA LE TOEFUATAIGA**

**Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo:**

Tagata Taofia (806,549)

**Aofai: Faaitiitiga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: \$ (806,549)**

**Aofai Faaitiitiga i Tupe Alu: \$ (806,549)**

<b>AOFAI FAAITIITIGA AOA</b>
------------------------------

<b>I TUPE ALU 2019 - 2020</b>
-------------------------------

**\$ (1,156,549)**